

MIĘDZYNARODOWE POROZUMIENIE CUKROWNICZE

sporządzone w Londynie dnia 1 grudnia 1958 r.

Przekład.

W Imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 1 grudnia 1958 r. sporządzone zostało w Londynie Międzynarodowe porozumienie cukrownicze.

Po zaznajomieniu się z powyższym porozumieniem Rada Państwa uznała je i uznaje za słuszne z zastrzeżeniami, uchybnymi przy podpisaniu przez Przedstawiciela Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej; oświadcza, że jest ono przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 9 września 1959 r.

L. S. Przewodniczący Rady Państwa:

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

A. Zawadzki

Au nom de la République Populaire de Pologne

LE CONSEIL D'ÉTAT

DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

Un Accord international sur le sucre a été fait à Londres le premier décembre 1958.

Après avoir vu et examiné ledit Accord le Conseil d'État l'a approuvé et approuve avec les réserves faites au moment de la signature par le Représentant du Gouvernement de la République Populaire de Pologne; déclare que l'Accord susmentionné est accepté, ratifié et confirmé et promet qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi les Présentes Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 9 septembre 1959.

L. S. Président du Conseil d'État:

Ministre des Affaires Étrangères:
w z. J. Winiewicz

A. Zawadzki

(Tekst Międzynarodowego porozumienia cukrowniczego zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).